

星星草

xING xING CAO



牛顿中文学校
月刊
NCLS Journal

2005 年 3 月
第十七期



紫藤萝瀑布

宗璞

我不由得停住了脚步。

从未见过开得这样盛的藤萝，只见一片辉煌的淡紫色，像一条瀑布，从空中垂下，不见其发端，也不见其终极。只是深深浅浅的紫，仿佛在流动，在欢笑，在不停地生长。紫色的大条幅上，泛着点点银光，就像迸溅的水花。仔细看时，才知道那是每一朵紫花中的最浅淡的部分，在和阳光互相挑逗。

这里春红已谢，没有赏花的人群，也没有蜂围蝶阵。有的就是这一树闪光的、盛开的藤萝。花朵儿一串挨着一串，一朵接着一朵，彼此推着挤着，好不活泼热闹！

“我在开花！”它们在笑。

“我在开花！”它们嚷嚷。

每一穗花都是上面的盛开、下面的待放。颜色便上浅下深，好像那紫色沉淀下来了，沉淀在最嫩最小的花苞里。每一朵盛开的花就像是一个小小的张满了的帆，帆下带着尖底的舱，船舱鼓鼓的；又像一个忍俊不禁的笑容，就要绽开似的。那里装的是什么呢？我凑上去，想摘一朵。

但是我没有摘。我没有摘花的习惯。我只是伫立凝望，觉得这一条紫藤萝瀑布不只在我眼前，也在我心上缓缓流过。流着流着，它带走了这些时一直压在我心上的焦虑和悲痛，那是关于生死谜、手足情的。我沉浸在这繁密的花朵的光辉中，别的一切暂时都不存在，有的只是精神的宁静和生的喜悦。

这里除了光彩，还有淡淡的芳香，香气似乎也是浅紫色的，梦幻一般轻轻地笼罩着我。忽然记起十多年前家门外也曾有过一大株紫藤萝，它依傍一株枯槐爬得很高，但花朵从来都稀落，东一穗西一串伶仃地挂在树梢，好像在试探什么。后来索性连那稀零的花串也没有了。园中别的紫藤花架也都拆掉，改种了果树。那时的说法是，花和生活腐化有什么必然关系。我曾遗憾地想：这里再也看不见藤萝花了。

过了这么多年，藤萝又开花了，而且开得这样盛，这样密，紫色的瀑布遮住了粗壮的盘虬卧龙般的枝干，不断地流着，流着，流向人的心底。

花和人都会遇到各种各样的不幸，但是生命的长河是无止境的。我抚摸了下那小小的紫色的花舱，那里满装生命的酒酿，它张满了帆，在这闪光的花的河流上航行。它是万花中的一朵，也正是一朵一朵花，组成了万花灿烂的流动的瀑布。

在这浅紫色的光辉和浅紫色的芳香中，我不觉加快了脚步。

(1982年5月6日)

目 录

卷首语	紫藤萝瀑布 / 宗璞	1
校长的话 / 周琼林		3
教务信息	祝贺	4
第一节、第二节课教师安排		5
小荷初露	五年级丙班	7
	六年级甲班	7
巧学中文	怕什么	9
教育论坛	我们关爱 / 沈安平 (四)	10
海外随感	春节有味是儿时 / 杜炎武	13
	感动 / 韩黎娟	14
游山玩水	西湖美景 (一)	17
厨房巧手	啤酒的妙用	17

征稿启事:

真诚欢迎各位教师、家长、学生及所有关心、支持牛顿中文学校的人士投稿。
为按时出刊, 所投稿件请在每月 **23** 日以前发 email 至 chineseteacher@hotmail.com

谢谢!

封面设计: 郭寒冰 Cover design: Hanbing Guo

牛顿中文学校网址: www.nclsboston.org

Phone number [Principal: 781 - 690 - 1825](tel:781-690-1825), [Vice-Principal: 617 - 489 - 838](tel:617-489-838)



校 · 长 · 的 · 话

二月份是非常紧张和繁忙的一个月。我们迎来和欢度了中国的新春佳节。虽然在国外庆祝中国新年气氛不如在国内，但是因为有了中文学校这个大家庭，大家还真是为新年热闹了一番。再次对所有春节联欢会的工作人员表示感谢。因为校刊的篇幅有限，很多工作人员的名字都没有一一列出来，但是你们的工作得到了全校师生、家长和老人的高度评价和赞赏。

二月份我们完成了春季注册工作。网上注册效果非常好。到目前为止，我们总共春季注册人数是 822 人，其中成人学生 164 名，小孩学生 658 名。我们还有 65 个家庭网上注册后没有把支票交到学校。三月份我们还会继续核对班级人数和付学费的情况。

网上注册系统，除了每个星期天以外，都是继续开着的。大家可以随时进到自己的账户。除了注册的班级和课程不可以自己更改以外，其他资料可以更改。比如电子信箱的地址变了，你可以进到自己的账户进行更改。再次提醒大家，请把正确的电子信箱地址给学校。电子邮件是我们保持和家长沟通的主要渠道。

学校还在收集大家对网上注册的反馈意见。你们的意见和建议会对完善网上注册系统很有帮助。

新学期的教学工作也全面开始了。二月二十七日，我们进行了这学年第三次中文课老师的听课活动。因为有了前面两次听课活动的经验，这次听课活动进展非常顺利。讲课的老师都做了充分的准备。为了支持老师们的听课活动，值班的家长们也都准时到了教室。非常感谢家长会对学校工作的支持。

新学期的教室调整工作也在二月份完成了。教室的调整主要是根据班级的人数。谢谢各位老师对教室调整的协助。这一期的校刊有新的班级、教室安排表。请查看。

近一段时间，校舍的管理非常的顺利和成功。几个星期以来都是风平浪静。这是老师、家长、学生、校行政共同努力的结果。希望我们能够继续保持这种努力和成功。

谢谢大家对学校各项工作的支持！

周琼林

二〇〇五年三月二日

祝 贺

2004-2005 学年上半学期期末考试成绩出来了。祝贺同学们取得了好成绩，也谢谢各位老师的辛勤工作。下面是在考试中取得前几名好成绩的同学。

一年级甲班：司徒家庆，司徒家祥，姚光曦，王天玉

一年级乙班：蒋子腾，咸博思，邹奕敏

一年级丙班：曾一凡，朱同羽，汪怡华

一年级丁班：王博文，陈嘉文，田元

二年级甲班：李琳达，黄雅美，吴云华

二年级乙班：鞠悠然，司徒伟明，杨妮妮，于美慧

二年级丙班：崔李娜，张永清，李源远

二年级丁班：鲁子菲，赵永一，张毓波

三年级甲班：斯蒂文，贺盛雅，雷立人，张思远

三年级乙班：任维维，邱凉怡，王园园，周艾，咸碧琳，王捷

三年级丙班：周菁菁，周亚娜，许朝，李锦文

三年级丁班：陈路庚，周旋，增由京

四年级甲班：陆婉嫣，杨炎鹏，齐晨放

四年级乙班：尹小飞，郝吵吵，葛洁雄

四年级丙班：金小雨，鞠然，田思纯，张雪丽

四年级丁班：顾明诗，陈昌昊，王欣辰，赵一帆

五年级甲班：季明颖，司徒伟桀，梁非比

五年级乙班：孙凯茜，王晶晶，李瑞瑞，吴伦杰

五年级丙班：秦洁，李睿达，朱宇明，徐轶洲

六年级甲班：陈岚岚，郝美美，张怡

六年级乙班：赖安洁，马延海，苏泱元

七年级甲班：刘婕茜，陈双，赵慧敏，秦伟

七年级乙班：陈路磊，梁俊荣，何思嘉

七年级丙班：杜佳晨，孙阳阳，乔磊

八年级甲班：刘心尧，朱敏涵，黄研

八年级乙班：王思琦，左文潇，曹辰喆

九年级甲班：吴思晖，周怡然，陈昕宇，高波

九年级乙班：翁磊，郑健昆，卢韵竹



2005 年春季牛顿中文学校第一节课教师，助教，教室

班级		教师	电话	助教	电话	教室	义务
学前班	甲班	王瑞云 *	(617) 527-1292	Elizabeth		111	
学前班	乙班	任基安	(617) 773-5409	汪 云	978-579-9568	113	易 鸣
学前班	丙班	罗玉霞	(781) 652-8688	朱菲菲	781-237-2938	107	
学前班	丁班	陈丽嘉	(617) 327-6223	徐欣洋	781-433-0959	217	
一年级	甲班	陈 励 *	(617) 489-8592	杨雪骊	781-863-1245	115	李 晔
一年级	乙班	杨宜芳	(781) 944-2917	高 妍	617-489-8038	103	
一年级	丙班	吴富民	(857) 231-1499	陆 梦	617-527-9182	114	
一年级	丁班	张蓓蕾	(781) 433-0950	徐 安	617-332-0351	224	
二年级	甲班	董 苏	(617) 469-2153	姚博远	978-474-0186	108	
二年级	乙班	冯 瑶 *	(781) 784-3975	金 一	617-484-7571	101	
二年级	丙班	狄晓慧	(617) 489-1894	陈龙龙	617-916-5414	109	吴梦霏
二年级	丁班	姚洁莹	(781) 229-5929	孔庆武	781-274-9701	202	光 波
三年级	甲班	谢雪梅	(978) 682-0618	吴 凡	781-270-1167	106	
三年级	乙班	冯怡丽 *	(603) 527-1344	肖 藤	617-553-0102	105A	
三年级	丙班	庄 园	(508) 359-1328	刘宇喆	781-290-5476	112	
三年级	丁班	方 慧	(781) 274-0008	毕林晖	978-266-0449	206	
四年级	甲班	于 丹	(508) 366-0665	徐 丹	978-475-1169	227	
四年级	乙班	曾 力	(617) 969-4692	戚 硕	617-325-1285	226	
四年级	丙班	田 毅	(978) 266-9718	汪慧颐	617 332-4223	201	
四年级	丁班	张 云 *	(617) 484-7571	韩思宇	978-475-1383	228	
五年级	甲班	林晓燕	(781) 863-0086	陈 晨	617-484-4269	214	
五年级	乙班	吴晓云 *	(781) 237-2939	程熙梦	781-862-5768	215	
五年级	丙班	藤蓉蓉	(617) 553-0102	孙书亮*	617-795-1895	218	
六年级	甲班	黄文陶 *	(781) 729-5408	王 菡	617-796-9611	207	
六年级	乙班	蒋 珊	(617) 738-3245	杨琦衡	617-558-9258	211	
七年级	甲班	李 屏 *	(617) 332-0351	员玉娟	617-325-9864	222	
七年级	乙班	范 林	(978) 579-9568	戴学琼	857-231-1499	105	
七年级	丙班	夏 铭	(781) 526-8611	陈巧梅	617-323-1419	220	
八年级	甲班	李 威 *	(781) 729-0679	陈 婷	617-469-2409	102	
八年级	乙班	蔚 健	(617) 332-4706	丁翠萍	617-932-1255	209	
九年级	甲班	杨英丽	(617) 965-5696	张志一	380-098-0213	213	
九年级	乙班	汪春晓 *	(603) 471-9021	沈 宇	774-279-0986	223	
十年级		盛兰兰	(617) 965-2014	郭寒冰	617-969-9858	203/205	
中文/SAT		王命全	(617) 323-5853		617-630-9206	225	
成人交谊舞(高级)		马唯平 吴晔 金光海	(508) 668-7531			一楼 GYM	
成人素描		吕 明		李员健	617-325-9864	110	
成人国画		谭嘉陵	(781) 259-8195			216	
成人舞蹈健身		罗 敏	(617) 818-6862	蔡 洁	617-469-3151	二楼礼堂	
成人演唱艺术		朱福蓉	(781) 829-8769	赵小婴	(617) 527-3392	221	
老人太极(免费)		石紫英	(781) 863-5538			一楼餐厅	
老人国画(免费)		林二南	(781) 863-5538			Library corner	

* 年级组长。

2005 年春季牛顿中文学校第二节课教师，助教，教室

班级		教师	电话	助教	电话	教室	义务
SAT Verbal (一)		盛兰兰	(617) 965-2014	李员健	617-325-9864	209	
SAT Verbal (二)		王命全	(617) 323-5853	徐 安	617-332-0351	220	
SAT writing (new)		Alan Thwaites	(617) 484-7571	汪春晓	603-471-9021	207	
数学 9(SAT)		邵幼瑜	(617) 969-6689	庄 园	508-359-1328	112	
数学 8(PreSAT)		员玉娟	(617) 325-9864	闵姜弘	617-987-0028	101	
数学 7 甲 (Algebra II, G8-10)		崔丽晶	(781) 861-3529	王 菡	617-796-9611	202	
数学 7 乙 (Algebra II, G8-10)		徐建国	(617) 558-9979	李 屏	781-433-0959	111	
数学 6 (Alg-Ib, Geo-I, G7-10)		郑之高	(617) 243-0943	徐欣洋	617-332-0351	218	
数学 5 甲 (Algebra Ia, G6-8)		甄 丽	(617) 527-0820	石 静	781-526-8611	217	
数学 5 乙 (Algebra Ia, G6-8)		武亚明 *	(781) 860-9785	梁嘉欣	617-407-2089	201	
数学 4(Pre-Algebra, G5-7)		张建中	(617) 932-1255	陈巧梅	617-323-1419	228	
数学 3(Arithm. III, G4-5)		季雅兰	(781) 861-0089	冯 瑶	781-784-3975	227	
数学 2(Arithm. II, G3-4)		沈 宇	(781) 729-5408	邓小琪	774-279-0986	203/205	
绘画九(国画, 10 岁以上)		谭嘉陵	(781) 259-8195	沈亚虹	781-674-2933	216	高硕鹏
绘画八(国画入门, 8-10 岁)		汪 庆	(617) 332-4223	黄 和	617-795-1895	215	
绘画七(彩绘, 8-10 岁)		吕 明		蒋 珊	617-738-3245	106	
绘画六(素描, 10 岁以上)		王社林	(617) 489-1894	杨英丽	617-965-5696	214	
绘画五(素描, 8-10 岁)		高 虹	(781) 863-5790	孙书亮	617-254-4913	221	
绘画四(素描, 7-8 岁)		林 芾	(781) 237-2939	李丽莉	617-630-9206	105	
绘画三(素描, 6-7 岁)		吴晓云 *	(781) 275-4668	范 林	781-433-0950	115	
绘画二(基础, 5-6 岁)		吴富民	(857) 231-1499	戴学琼	857-231-1499	114	
绘画一(蜡笔, 4-5 岁)		王泉海	(617) 969-7822	张 云	617-484-7571	105A	
领袖技能培养 (11 岁以上) new		朱伟忆				213	
围棋 (初中级)		刘敏雯	(617) 558-7112	冯怡丽	603-527-1344	223	
国际象棋(中级)		朱丽萍	(617) 868-1453	黄文陶	781-526-8611	103	易 鸣
国际象棋(初级)		贺极苍	(617) 868-1453	丁翠萍	617-932-1255	109	
乒乓球 1		汪自强	(781) 453-4966	孙 勇	617-527-5048	二楼 GYM	
乒乓球 2		汪自强	(781) 453-4966	赖博平		二楼 GYM	
儿童体操		Juliana	(617) 851-3620	伍杰宇	617-327-6223	二楼 GYM	
武术		邵家麒	(617) 250-0783			一楼餐厅	
篮球(初级)		李 威	(781) 729-0679	周之晟	781-652-8617	二楼 GYM	
篮球(中级)		陈 元	(617) 969-3506			二楼 GYM	李书朋
少儿表演艺术 ((new)		陈丽嘉	(617) 327-6223	李 晔		110	
拼图儿歌识字(new)		董 桦	(781) 274-7205			225	
儿童演唱艺术		朱福蓉	(781) 829-8769	赵小婴	617-527-3392	221	
儿童民族舞		黄语红	(617) 718-9096	虞 强	617-630-2027	222	
儿童舞蹈				吴梦霏	617-489-4236	二楼礼堂	
幼儿劳作		杨宜芳	(781) 944-2917	任基安	617-773-5409	113	
成人形体健美(new)		钟 慧		蔡 洁	(617) 469-3151	礼堂外	
成人交谊舞(中级)		马唯平	吴晔 金光海			一楼 GYM	
成人交谊舞(初级)		马唯平	吴晔 金光海			一楼 GYM	
老人英语会话 1		夏 铭	(781) 526-8611	汪 云	978-579-9568	224	汪慧颐
老人英语会话 2		夏 铭	(781) 526-8611	罗玉霞	(781) 283-5778	226	

“*”: 学科组长

小荷初露

五年级丙班:

李睿达:我所知道的中国新年

中国新年,又叫春节,是中国最大的节日。在中国,人们花十五天来庆祝春节。

春节不是固定的,因为中国的农历是按照月亮的运动来定的。每月是二十九天或者三十天。

在中国,在春节期间有很多庆祝活动。人们要放假,放鞭炮,吃年夜饭,看春节联欢会。在北方要吃饺子。小朋友得红包。

在我们家,我们也庆祝中国新年,我们吃丰盛的年夜饭,我收了红包和看了相声。春节那天,我穿了新衣。

在我们的中文学校每年有表演,有些好看,有些好听,有些好笑。我很喜欢过春节。

朱宇明:我所知道的中国新年

我知道很多关于中国新年的风俗。我知道大人给小孩子红包,这个红包里有钱。我知道在中国新年,人们都吃好吃的中国饭。在中国新年,人们还打扫房间。人们还穿新衣服,因为他们不要让歪气知道他是谁。在中国新年,人们放鞭炮。每一个中国新年都有一个动物象征。今年是鸡年。

赵翎:新年

今年的新年不像以前那么热闹。新年这几天我们还要上学,回家还要做作业,就像平常一样,一点过年的气氛都没有。只是昨天在一个朋友家有一个新年聚会,大家都带了一些东西,有饺子,菠萝排骨、粽子---很多东西。我最喜欢菠萝排骨。我还得了几个红包。我希望以后过年要有假期。

李睿达:我想像中的未来汽车

人类现在每天都在进步。汽车也在用越来越多的高技术。我想像的未来汽车是这样的:

它有向下的喷气口,你按一下按钮,车就会向上升起,然后在空中飞。这个车的里面有很多特别功能。如果你告诉车你的目的地,车就会自动开到那里,你都不要碰方向盘。这个车还能破开雾,还有雷达,能躲

开后面撞来的车,每个座位前面有一排按钮,你按蓝色的按钮,你就会得到一杯水;你按下咖啡色的,就会得到一杯咖啡;你按下黄按钮,它就会给你一个三明治;你如果按一下红色的按钮的话,你会得到你在读的书并翻到你读的那一页。

这车不用油,只用自然光。所以它不会有空气污染。

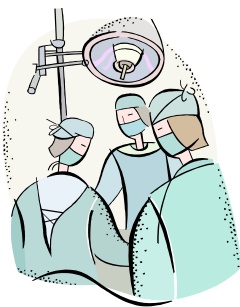
最让人吃惊的是这辆车只卖一万美元。我相信这样的车过几年就会有有了。

六年级甲班:

丁申思:我长大以后

我长大以后,要当一位医生。我要帮助病人治病。世界上有许许多多的病,有的容易治,有的不容易治。生病的人很痛苦,特别是不好治的病。癌病就是一种现在还治不了的病。成千上万的人都有癌病。要是能找到治疗癌病的办法,那该有多好啊!成千

上万的人就可以不再痛苦了。只有医生才可以帮助病人解决痛苦,找到治疗癌病的办法。这就是为什么我长大以后要当一位医生。



任真:我长大以后……

我长大以后要当个老师或者一个儿科医生。我觉得两个工作很有意思。一个老师能教小孩很多东西,还能帮小孩;儿科医生也能帮助小孩有健康的身体。

我喜欢当老师,是因为我觉得老师教的东西很有趣。教小孩比教大人更简单也更好玩。我也想当儿科医生,因为世界上有很多生病的小孩,如果有更多的医生,就会有更多的人帮他们。

我还没有决定长大要当什么,但是一定会是一个能帮助世界的好人。我现在还有很多时间,所以我还可以继续准备。

李海伦:我长大以后……

我长大以后想当一个服装模特儿。我想当一个服装模特儿，因为我觉得那个生活很有意思。

我现在是一个小的服装模特儿了。我还做过书本及 FILLIN 的时装广告。FILLIN 还给了我一百多块钱。十二月份为了圣诞节，时装广告就出来了。

我真想当服装模特儿啊！

何佳宜：我长大以后……

我长大以后想当一个画家。

我最喜欢中国画。在牛顿中文学校第二节课，我学中国画。我还会水彩画、素描等等。

在家我有画画儿的书，我能跟书学。我的奶奶会画人、动物，所以我还能跟我奶奶学。我的妈妈买了一本画画本给我自己画画，那本子有一百页，我都快用完了！

我想当画家，因为我非常喜欢画画儿。我喜欢画画儿，因为我能把我的感情放在纸上永远留着。

我希望我能挣很多钱，不当一个穷人；我还希望我能教别人画画儿。现在我想当一个画家，但是以后，我可能想当一个不同的工人。

鲁珏：我长大以后……

我长大以后要当一名富人，或者当一名舞蹈家或者当一名衣服设计家。

当我是一个富人时，我可以买一个大房子，我不需要担心任何事。我能帮助无家可归的人，帮他们的生活有地方住，有东西吃。当我是一个服装设计师的时候我可以设计不同的服装，因为我有很多的想法去布置房间和设计服装。当我是一名舞蹈家的时候，我可以为大家表演。我长大以后，我想住在纽约，因为我喜欢这个大城市，那里有各种各样的文艺活动。

我长大以后，我希望所有这些愿望变成现实。因为它们对我来说非常重要。

邱淳中：我长大以后……

我非常喜欢打篮球。我希望能当一个专业的篮球运动员。



篮球是一个很出色的运动。在美国很多人打。我是几年前开始打的。现在，我已经打得不错了。我家车库前有一个篮球架，我经常跟我的邻居一起打。但是现在天气冷了，我们很少在外边玩儿了。

每星期天，我都去上中文学校。第一节课是学中文，第二节课我报了篮球课。我在篮球课学了不少篮球打法。

另外，我还参加了我们城里的一个篮球队。我们队总共有九个人。我们每星期二晚上在一个小体育馆集合，然后练一个小时。从下月开始，我们要跟其它城里的队比赛。

我希望我打得越来越好。将来能当一名专业的篮球队员。

郝美美：我长大以后……

我常常被别人问：“你长大后要干什么呢？”我总是说：“不知道。”其实，我不是不知道，只是因为我长大后想做的事太多了。其中，我想作的一件事是做一名律师。

我为什么想做一名律师呢？第一，我爸总说我得理不饶人，对就是对，错就是错。我还喜欢和别人争论不休。第二，我非常喜欢报不平，我每次看朋友之间有问题，我总想知道谁是对的，谁是错的，并且总想帮助受欺负的朋友。第三，还因为有名的律师可以挣很多钱，我可以用这些钱帮助穷人。

我要想实现当律师的愿望从现在开始，我在学校听老师的话，努力读书，爱护朋友，长大后一定能成为一名好律师。

林立青：我长大以后……

我今年十岁，但是想快点儿长大。我长大以后会有不同的工作。我可想当一个工程师，以后设计车和飞机，因为我非常喜欢看别人设计的车和飞机跑得很快，用人的眼睛都看不见车的形状！我也会设计一种很快的车和一种更快的飞机！

我长大以后还想当一名医生，因为医生能救很多人的命。我以前看过一位被心脏病折磨的小朋友，如果我能当一名医生，我就

能帮助他，让他像其他的小朋友们一样健康，快乐！

我长大以后还可能当一名老师、科学家或者消防队员等等。不管我做什么工作，我一定要是一个对世界有用的人！

高欣：我长大以后……

我长大以后，要做一个国际律师，还想成为一个业余作者。

国际律师全世界到处跑。可以看到许许多多不同的地方，见到很多不同的人。我也可以帮助很多的人和事，为各种各样的客户服务。例如，保护动物利益、解决离婚问题、财产纠纷等等等等。作为一个律师，我还可以赚很



多的钱。如果我有很多钱，就会生活得很好，还可以周游世界。

我还想利用业余的时间来写小说，为孩子们写许许多多有趣的童话故事。业余写作可以帮助我消除工作上的紧张和疲劳。

这就是为什么我想成为一个国际律师和业余作者的理由。

钱珍妮：我长大以后……

我长大以后我要当一个医生。我要当个医生因为很挣钱。

我要帮助许多人活着，因为有许多人死亡。因为我的祖父和外祖父都是生病而死。我要治愈许许多多的病人。我还要知道怎么保护自己和我的家人。我要去哈佛大学读书，因为哈佛的医学院是世界上最好的医学院。我要做一个优秀的医生。

我现在就要努力上学，去哈佛读书。

巧学中文

怕什么

三国时蜀汉大将张飞，打仗勇猛无比。但有一次他却生了一场大病，幸亏请来名医才把病治好。

病好以后，张飞又像过去那样威风凛凛，不可一世。张飞逢人便说：“大丈夫立于天地之间，没有什么可怕的。”

这话传到军师诸葛亮的耳朵里。一天，诸葛亮见了张飞，笑着说道：“张将军，我说你怕一样东西。”

张飞听了，摇头大笑。

诸葛亮也不和他争辩。只在自己手心里写了一个字，伸到张飞面前。

张飞一看，立刻红着脸说：“军师所写极是，我什么都不怕，就怕它！”

你知道诸葛亮写的什么字吗？

原来，诸葛亮手心里写的是一个“病”字。



我们关爱：重视孩子一生健康发展的整体家庭教育(连载之四)

——两大因素，互动影响

沈安平

前不久我带女儿去参加她小朋友的生日聚会。在坐的一位母亲与我谈起她最近与她孩子的老师有一次面谈。老师告知她孩子在阅读上有一定的困难。她的第一反应就是：这怎么可能呢？我的大孩子阅读能力很强么！他从小就是喜欢看书，我们家长对大孩子的学习从来不操心。

我就向这位母亲了解她小孩子的阅读习惯。她告诉我这孩子看书时容易分心，只要听到电视机的声音就看不进书，大人在旁边讲话也会插上几句。深入交谈之后，这位母亲告诉我这孩子平时比较好动，特别喜欢活动和游戏。上课时也有些坐立不安。看书的时候如果没有大人陪伴，经常要开小差。我又问起家长是否有时间陪伴孩子一起读书，她说她和丈夫平时都比较忙，只是规定孩子每天要读半小时书，但没有太多时间与孩子一起阅读，最多只是叫他哥哥在一旁“监督”。

我给这位母亲提了一些建议，最好每天或者经常抽出一些时间和孩子一起读书，帮助孩子逐步建立良好的读书习惯。同时还要注意孩子的阅读方法，看看他的常用词掌握得如何；读的时候是否真正理解了，还是敷衍了事；遇到他不懂的生词，是主动询问词义，还是漫不经心地跳过去。然后把这些观测结果与班级老师交流并听取反馈。如果有必要还可以请班级老师与学校语言或阅读专家(speech or reading specialist)和心理专家联系，请他们一起给孩子“会诊”。对低年级儿童来说，阅读能力是一种综合能力的体现，培



养这种能力也是由多方面因素促成的。良好的阅读习惯对孩子认知能力的发展和学科知识的掌握是至关重要的。

如果我们说家庭教育要以人为本，那么家庭教育的出发点应该是对儿童的全面理解。

理解儿童首先要从儿童的身心发展开始。一般说来，孩子的成长和发展的内部条件是生理、心理和认知因素。外部条件则是家庭、学校和社区环境。概括而言，这些条件构成儿童成长的内外互动因素。

在儿童心理发展理论史上，西方学术界曾经有过两大影响深远的流派。一派是“环境决定论”。这个理论认为人的机体构造、形态、神经系统及各种能力，都是由环境的影响决定的。遗传虽能决定人的机体的发展性状的可能性，但环境却能引起人体机能的突变，造成性状的变异。

上世纪初美国的行为主义心理学家沃森(Watson)就是这个流派的主要代表人物。他提出环境是影响个体发展的唯一因素。沃森通过大量的动物实验来证明环境是塑造动物的行为的关键。沃森有一个著名的假设：如果给他一批健全的儿童，以及一个可以由他操纵的环境，他就可以把这些孩子任意训练成为强盗、罪犯、律师、医生。行为主义理论在上世纪初至中期在西方学术界和教育界有很大的影响。上世纪六十年代环境决定论中的客观主义倾向，又给许多社会学家和教育工作者提供了关注和批评社会环境不公正的理论武器。

另一个流派是“遗传决定论”。这个理论认为人的机体构造、形态、神经系统及各种能力，都是由人的遗传因素决定的。环境虽能影响人的心理发展，但遗传因素却是主导儿童的智力和能力的全面发展状况。19 世纪的英国人类学家高尔顿 (F. Galton) 认为天才儿童来自遗传，低能儿也是来自遗传。遗传因素不仅在身体结构、形态、神经系统等方面起决定性的影响，而且在心理发展上，也是一个极为重要的因素。这个流派在上世纪经过许多演变，在西方的教育学和儿童心理学方面影响至今。

现在看来，“环境决定论”和“遗传决定论”两个流派是各走极端，以偏概全。但是它们之间的争论对西方儿童教育和儿童发展理论发展影响深远，并促成了延续至今的“nature vs. nurture”之争，也就是“环境和遗传”（或“本性和教养”）之争。

20 世纪中期，瑞士心理学家皮亚杰 (Piaget) 提出了儿童心理发育至成人期需要通过一系列阶段的“发生认识论”。他认为儿童思维能力的发展要经历一系列固定的阶段。这个理论认为儿童心理发展就是不断地创造、再创造自己对现实形成的模式。皮亚杰的儿童发展阶段理论使人们重新评价传统的儿童学习和教育观念。如果儿童认知能力的发展是基于一个由遗传决定的既有共性又有个性的时间表，那么单纯的强化对儿童传授知识概念是不够的。要使儿童能够有效地吸收知识和概念，其心理发育必须达到适宜的阶段。换句话说，外因的作用要和内在的因素和条件和谐有机的结合起来才能产生预期的效果。皮亚杰的“发生认识论”现在已经成为西方儿童教育学说中的主要理论基础，同时也把传统的“环境和遗传”之争提升到了一个新的理论高度。

从这个意义上来说，我们虽然很难明确地区分内因和外因对儿童发展的影响，

但是一定要意识到内部条件和外因环境互动，可以极大地影响儿童身心智力的健康发展。

上次连载谈到的小明也是一个比较有代表性的例子。小明的父母亲都是在国内接受了研究生教育，又来到美国求学和工作。虽然孩子的遗传基因应该说是不错的，但是他后天的环境却是相当波动的。特别是他的主要抚养人（包括爷爷奶奶）和母语环境都发生了较大的变化。由于这些外部环境的变化，他的母语发展受到了影响，他的交流能力和理解能力发展迟缓和了，这样他的认知能力和身心发展受到了阻碍，这些障碍又反过来影响了他与外部



环境的交流，并因此而显示出“弱智”儿童的特征。同时他父母亲又不自觉地把他和他的弟弟作比较，认为他“迟钝”，不如他弟弟聪明。这种缺乏理解和关爱的成长环境，对小明的生理和心理发展都带来负面影响，同时也给小明学习能力和知识技能的正常发展设置了障碍。经过学校聘请专门助教以及其它方面的特殊教育 (special education) 措施和两年外部教学环境的调节和促进，小明的内部因素开始积极转化，他也因此基本上纳入正常学生的行列。

在过去几十年内，美国学校的特殊教育 (special education) 就是极大地获益于近几十年来心理学、行为科学、生物科学和人体科学的优良成果。这种坚持全面理解儿童的身心个性，坚信每个儿童都能够（都有权）学习和发展的人本主义教育思想，也给我们的整体家庭教育带来启迪。

每个孩子的心理和认知发展虽然都有生理条件上的共性，但是又受其独特内外因素的制约。因此每个孩子的成长和发展时间和速度是有差异的，或者说是“特殊的” (special)。对这些内外因素不加分析



并进行所谓的智商比较，只会对孩子的健康成长产生负面影响。

孩子发展是一个内外因素和条件互动的结果。家长既要关注每个孩子的特有的身心状况以及他的外部成长环境（家庭、学校和社区），同时还要注意观察由于外部环境所造成的内部因素（心理、生理和认知方面）的变化。许多家长就是因为疏忽了这些变化而在家庭教育上付出了沉重的代价。

传统的中国文化是很重视环境对儿童成长的重要性。《三字经》中“昔孟母，择邻处，子不学，断机杼”就是讲述古代春秋时期，孟子母亲为儿子找到一个良好的学习环境而三次搬家的故事。我们许多华裔家庭为了孩子进入重点学校和名牌大学，可以说是不顾一切代价的。我们不少家长不顾千辛万苦来到美国求学和定居，也就是希望为自己孩子创造一个优良的学习与成长的环境。

同时我们的传统文化对孩子的认知能力的培养也是极其重视的。《三字经》中的“苟不教，父之过。教不严，师之惰”，“头悬梁，锥刺骨”，“如囊萤，如映雪”等词句和内涵早已成为我们许多华裔家长的文化“基因”。很多时候这些文化遗传基因主导了我们的家庭教育的行为。但是不可否认，我们对孩子的理解经常是以他们的考试成绩为主导，实际上还是注重了外部的评估因素。

如果我们对孩子成长内外因素缺乏比较全面的理解，在孩子学习和情感上遇到困难时，我们往往就会对孩子施加压力，

或者不加分析地一味“激励”孩子努力学习。但是我们对孩子，特别是青少年期孩子的社会交际能力和个人情感问题（即所谓的“情商”）却很少给予足够的理解和关注。儿童的身心 and 认知能力的发展是一个整体的、长期的并有其内在规律的过程。如果我们没有认真地分析儿童成长中出现的“障碍”，就主观臆断下结论，结果无的放矢，甚至可能制造出新的障碍。其实孩子成长期出现的许多“障碍”都是可以理解的，同时在理解分析的基础上对症下药，也应该是可以克服的。

我们华裔家庭儿童教育的环境的多变和突变，更应该引起我们家长的重视。我们许多亚裔家庭除了通常的代沟现象 (generation gap) 之外，还要面对东西文化上的鸿沟 (cultural gap)。这种双重隔阂，往往给我们有青少年孩子的家庭教育增添了许多使我们措手不及的矛盾和事件。从文化意义上来说，我们的孩子要学会在两条战线上“拼搏”：他们既要适应我们亚裔家庭的东方文化氛围和“规矩”，同时又要学会在西方主流文化环境中生存与发展。我们的不少孩子还肩负他们父母亲“望子成龙”的重任。不幸的是，我们有些家长非但不能理解和帮助孩子去应付这种双重挑战，有时甚至还无意中给我们的孩子的全面发展和成长设置了更多的障碍。

我们家长要做好家庭教育，首先要从自我教育入手。而自我教育的第一步就是要尽量理解儿童的内部因素和外部环境，以及它们之间的互动影响。

我们的孩子都是好样的。让我们自己也做个通情达理的好样的父母亲吧！



让太阳晒干

小胖热得满头大汗，哇哇直叫。

弟弟见了，对小胖说：“哥哥，你真傻，为什么不到太阳底下去晒晒干呢？”

春节有味是儿时

杜炎武



在美国生活自然没有中国春节的盛况。在此不放假的农历腊月、正月的淡然时日，我常常怀念中国家乡天津的春节氛围。屈指算来，来美国七、八年了，真是每逢佳节倍思亲。在波士顿WAYLAND，左邻右舍大部分都是美国白人邻居，家家户户庆祝的是感恩节、圣诞节，没有人庆祝中国的春节。这里没有“年意”的感染，撩不起我过春节的兴致。只有去中国城超市买菜收银时赠送一本中国日历，才知道具体哪天是农历春节。往年亦复如此。知道归知道，到了旧历腊月三十晚上，全家做几个好菜，大年初一、初二再包两顿饺子，有时参加中文学校的春节联欢会，看看节目，就算过了春节了。日子还是一如平常的过，再没有任何其它特殊的庆祝活动了。

令人怀念的还是我小时候在天津过的春节。各家各户在农历“腊八”就纷纷开始“忙年”了。“腊八”那天用蒜泡“腊八醋”，还要熬一锅各种米、豆、枣的“腊八粥”喝。喝了杂米杂豆熬成的味道独特的腊八粥，便朦胧地看到了“年”。腊月二十三是买大麦糖、“糖瓜”吃。腊月二十三、四后年意日日加深，时间通过腊月这条河一点点驶向年底。家里要扫房，拆洗被褥，做卫生，贴“吊钱”、窗花、春联、挂年画、装点房屋。农历二十五、二十六后筹办年货，鸡鸭鱼肉，酱货、水果、糖果、花生瓜子、购置新衣……对春节的期待有一种节奏，先是松松散散的，渐渐地就越来越紧凑，越感到那种兴奋。大年将临很有一种紧迫感。当你采办年货，在年货市场挤来挤去，受到人们要把年过好的那股高涨的生活热情的感染，掀动你对“春节”的热望。我老爸年前要做五香杂碎、酱猪肝、煲猪血汤，还要炖肉、熬鱼。炖肉煮鸡的芬芳香味窜入鼻孔真让人美得不得了。天津解放前，我老爸要亲自写春联，每年还要供祖宗，写一幅“先祖六代宗亲”红帖子供上，还要烧香。家家的大人、孩子都兴奋地忙得不亦乐乎。大年三十晚上，坐在摆满年夜饭的桌旁，全家人笑容满面。我父母的老家在哈尔滨，年三十晚上我们还要吃“东北”的酸菜白片肉、羊肉片火锅。每年三十晚上，我舅舅都要来我家凑热闹，吃这顿“东北”火锅。春节期间若不慎打碎了什么东西，我妈妈会说“岁岁（碎碎）平安”。春节小孩要出去放爆竹。三十晚上更要大放爆竹、烟火。大人要给孩子压岁钱。我们小男孩要买“空竹”玩，还要玩“德”“才”“功”“藏”的升降级游戏。三十晚上十二点午夜时分，鞭炮响起，四处轰轰隆隆，劈劈啪啪，真是炮竹声中迎新岁！大人们要打麻将。七十年以后大年三十晚上，合家都围坐在一起看中央电视台的“春节联欢会”节目。初一各家开始提着点心、水果互相拜年，串亲戚。初一饺子，初二面，初三“合子”往家转，初五包饺子、“捏小人”……过年的滋味过程远比结果更令人难忘。我们儿时过春节一直要闹到正月十五的元宵节。正月十五要吃元宵，要点灯。我还记得天津解放后的春节正月十五。我们“闽侯路小学”学生用竹棍扎的糊红纸的五角星灯，提着灯结队游行。岁月匆匆流逝，可记忆深处美丽的红五星灯熠熠生辉，历历如昨……

啊，“年意”是一种生活的情感、期望和生机。过春节既祥和又热闹的氛围，就象一盏红红的灯笼，一年一度把她照亮。啊！真是“春节有味是儿时”啊！

感 动

韩黎娟

经常和朋友谈起在美国的一些感受。尤其是面对一些新鲜和久违了的东西时，内心深处常会或轻或重地被震撼一下。朋友对我说：在美国住久了，一切都会见怪不怪了！可能是我来美国的时间还不够长，也可能是我这个人太爱动情，时至今日，令我每每感动的事情还不时发生。

去商店买东西，营业员热情的笑脸、真诚的问候令我感动；银行里工作人员细致、周到的服务令我感动；许多公共场所为残疾人特设的通道和车位令我感动；成人和孩子讲话时主动蹲下、和对方平视的举动令我感动——总之，这些在别人看来习以为常的事情，却总会在我这个新移民心里激起涟漪。

刚来不久，在一本书中读到这样一个情节：作者的丈夫因为深爱着歌剧，尽管票价十分昂贵，而他又是一个一般收入的职员，但他仍然每隔一段时间就要带妻子买票去看。他是这么说的：“我去看歌剧，是因为我喜欢它。正因为我喜欢它，我才要支持它，让它发扬光大。如果大家都不花钱支持它，它就难以存在下去，而你也就无法再去欣赏它。”

多么简单朴素的道理！当时我想这只是写在书里的，难免有渲染、夸张的成分。可最近老公告诉我的一件发生在身边的事，着实令我感动了好久。老公的一个美国同事陪朋友参观了波士顿博物馆，门票可以在一个月之内连续使用两次。可他们不想再去看第二次了，于是就问其他同事谁愿意去看。一位中国同事告诉他，有些公益场所有免费的票可以登记使用。这位美国同事很吃惊，因为他从来就不知道。但他并不遗憾。他又是这么说的：

“我不在乎这些钱，我觉得应该花。如果大家都去使用免费的票，博物馆就会减少

收入。我觉得这个博物馆特别好，所以我要花钱去支持它。博物馆的收入多了，就会办得更好。”与上面那位喜爱歌剧的丈夫的想法竟如出一辙！尽管他们都是普普通通的公民，尽管他们的收入并不高，尤其老公的这位同事，至今仍孑然一身，至今仍开着那辆破旧的汽车——但在公益事业面前，他们却显得如此慷慨、大方！

当我充满感慨地和我的英语老师——一位早期华裔的后代谈起这件事的时候，她的表现也是那么平常。她说她也买了波士顿博物馆的年票，尽管票价很贵，尽管她一年当中难得有多少时间去参观，但她觉得值得。因为她也很喜欢这个博物馆，她同样希望这个博物馆越办越好。尽管她至今连有线电视都没有安装。

前些天，老公告诉我的另一件事又令我大开眼界。老公和他的导师一起到佛罗里达参加国际学术会议。临离开的时候，同去的一位同事欲从冰箱里取出他前几天买的一些啤酒。导师看到了，就提醒说：“不要全部带走。留一些给后面住进来的人。”老公这才想起，他们住进这个房间的时候，冰箱里就有一些饮料！同事只带了两罐啤酒留做路上喝，其余的全部留了下来！

美国商店里各种水果、食品以及许多生活用品，都会时不时的降价。但在感恩节前看到火鸡大降价的时候，我真的感到不可思议。感恩节是美国人相当重视的一个大节日。在这一天，家家户户亲朋好友相聚，主餐就是火鸡。节前正是销售高峰期，商家不仅不涨价，反而将价格降得



令人吃惊。平时火鸡的价钱是一块五毛钱一磅，感恩节前却一下子降到了五毛八一磅！可感恩节一过，火鸡的价格马上又恢复如初。细细思量，我终于体会到了商家的良苦用心：一方面薄利多销；另一方面，使一些低收入家庭也可以在过节时吃到火鸡。不仅如此，与过节相配套的用品——刀、叉、勺子和一些感恩节的传统食品——干果、蔬菜、饮料等也都大幅度降价。感恩节的含义在这里体现得淋漓尽致！诸如此类，各种时令水果——西瓜、桃子、葡萄等，在当令季节也会经常降价。饮料更是降价频繁，便宜时，一块钱可买到六听易拉罐。你可别以为这些全是快要过期的“垃圾”食品。各种各样的水果、蔬菜新鲜透亮，许多食品的保质期（真实可信的）是到第二年！当然这些降价是商家促销的一种手段，但在过节和各个时令季节当属销售高峰期时降价，不能不说它体现了商家的一种人文精神。而正是这种精神常常令我们感动不已。

我们住的这个区有一个很大的图书馆，其资源之齐全，在美国名列前茅。这里各种书籍、录像带、录音带、CD 应有尽有。上周末，我又到图书馆借了一些书，还专门挑选了几盘 CD。可回到家打开一看，发现其中的一盘竟然什么都没有！第二天，我拿着空盒子来到图书馆说明了情况。管理员耐心听我解释完后，充满信任地说：“That’s OK!” 事情就这么解决了！当时我真的非常非常感动。本来我觉得这件事情恐怕是讲不清楚的，我确实是抱着试试看的态度去的。没想到事情居然解决得这么顺利，以至于我站在那里愣了半天。直到管理员笑眯眯地对我说：“没事了。你可以走了。”我才缓过神儿来。不难看出，这一



切完全是建立在人与人之间相互信任的基础上的。

刚开始，带着中国式的思维方式，总觉得这些美国人的举动让人难以理解，甚至还觉得有点“傻”。但逐渐地，随着时间的推移，随着和他们接触的增多，随着对美国文化的逐渐了解，我们不仅开始慢慢理解这些“傻得可爱”（欧洲人对美国人的善意评价）的美国人，而且在被深深感动的同时，也自觉不自觉地加入到了他们的行列。

一天早上，老公在车站等车时，远远地看到一个坐轮椅的残疾人向他摆手。老公以为那个人是在向他问好，于是也礼貌地挥了挥手。可那人又向他摆了摆手。老公想，他一定是有什么事需要帮助，于是就快步走了过去。老公看到了一个蜷缩在轮椅里的瘦小的中年人。“Can I help you?” 老公问。可是他听到的却是含糊不清的发音。终于，借助手势，老公明白了：他是想让老公把他送到不远处的另一条路线的公交车上。老公推着他来到了他要乘坐的公交车前。司机马上放下了后门的台阶，并一再向老公道谢。老公轻轻地将轮椅送进车里，正欲离开，却看见一支骨瘦如柴的手从轮椅上方伸过来，随后又看见了一张笑咪咪的充满感激的脸。老公轻轻握了握这只手，在司机一连串的感谢与祝福声中，快步跳上了刚好驶来的他要乘坐的那趟车。老公向我讲述这一切的时候，那种自豪感、满足感溢于言表。

逐渐地，我明白了：我们之所以屡屡被感动，是因为这些看似平常的人和事正是我们所渴望、所期盼的。与其每每感动良久，不如也成为他们当中的一员，做一些自己力所能及的事——为别人，也是为自己。因为我们都希望生活在一个充满爱、充满信任的环境里。那么创造这个环境要靠生活在这里的每一个人，包括你，我，他（她）！

游山玩水

西湖美景 (一)

断桥残雪

为西湖十景之一。断桥位于白堤东端。今桥为 1921 年重建。冬日雪后，桥的阳面冰雪消融，但阴面仍有残雪似银，从高处眺望，桥似断非断。伫立桥头，放眼四望，远山近水，尽收眼底。



花港观鱼

位于西湖西南角，为西湖十景之西湖边花家山有一小溪，多栽花木，常有“港”。

全园以鱼和花景观为最，池内蓄赏心悦目；园内仅牡丹就有四百多株名贵



一。
落英飘落溪中，故名“花
养数千条红鲫鱼，或潜或跳，
品种，绚丽多姿，别有情趣。

苏堤春晓

苏东坡治是映波桥、锁美、晴、雨、佳。绿杨拂之美名。



理西湖，以湖泥筑成长堤，即苏堤。堤上建有六桥，分别
澜桥、望山桥、压堤桥、东浦桥和跨虹桥。苏堤风光柔
阴、雪各有情趣。四时美景也不同，尤以春天清晨赏景最
岸，艳桃灼灼，晓日照堤，春色如画，故有“苏堤春晓”

厨房巧手



啤酒的妙用

(1) 用啤酒将面粉调稀，淋在肉片或肉丝上，炒出来的肉鲜嫩可口。特别是用此方法烹调牛肉，效果更佳。

(2) 啤酒可使凉拌菜增加美味。将菜浸在啤酒中煮一下，酒一沸腾便取出，再加点调味品。

(3) 和面时水中掺些啤酒，烤制出的小薄面饼又脆又香。

(4) 将烤制面包的面团中揉进适量的啤酒，面包既容易烤制，又有一种近乎肉的味道。

(5) 制做较肥的肉或脂肪较多的鱼时，加一杯啤酒，能消除油腻味，吃起来很爽口。

(6) 将待用制做的鸡放在盐、胡椒和啤酒中，浸 1~2 小时，能去掉鸡的膻味。

师事纽英伦音乐学院学琴多年
教学结合，认谱，节奏，指法及表达

Ellen's Piano Studio
781-861-2934



Family One Mortgage, LLC

Residential & Commercial

Your Neighborhood Broker in West Newton
225 Riverview Ave, Suite 101, Newton, MA 02466
MA Mortgage Broker License MB3265
Telephone: 617-243-3900



Maria Tang

Cell 617-590-2820

Ranked 8th Nationally

2003 Mortgage Originator Magazine

Best Service

Best Rates

Fast Approval

1.25% Pay Option — OK

No Money Down — OK

No Job History — OK

No Credit History — OK

Foreign Residents — OK

Closing in 1 Week — OK

"You are referred to me by many of my friends. They all said you are honest, efficient, and offering the best deals. After I closed my mortgage with you, I now say the same thing." — Mr. Lu, Customer

"I am very satisfied with your service."

— Mr. Li, Customer

"WOW! You guys are great. I am going to refer more customers to you." — Beverley, Realtor

Selling or buying houses in good school towns, please come to:

Good School Realty, Inc.



1-888-430-5900

www.GoodSchoolRealty.com



Frank Chen



Charlie Chou



Lei Reilley



Rei Taraz



Jim Zhang



Philip Yang



Catherina Chen



Nancy Zhang



Stone Chen



Peter Huang